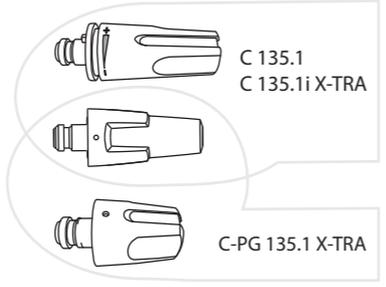
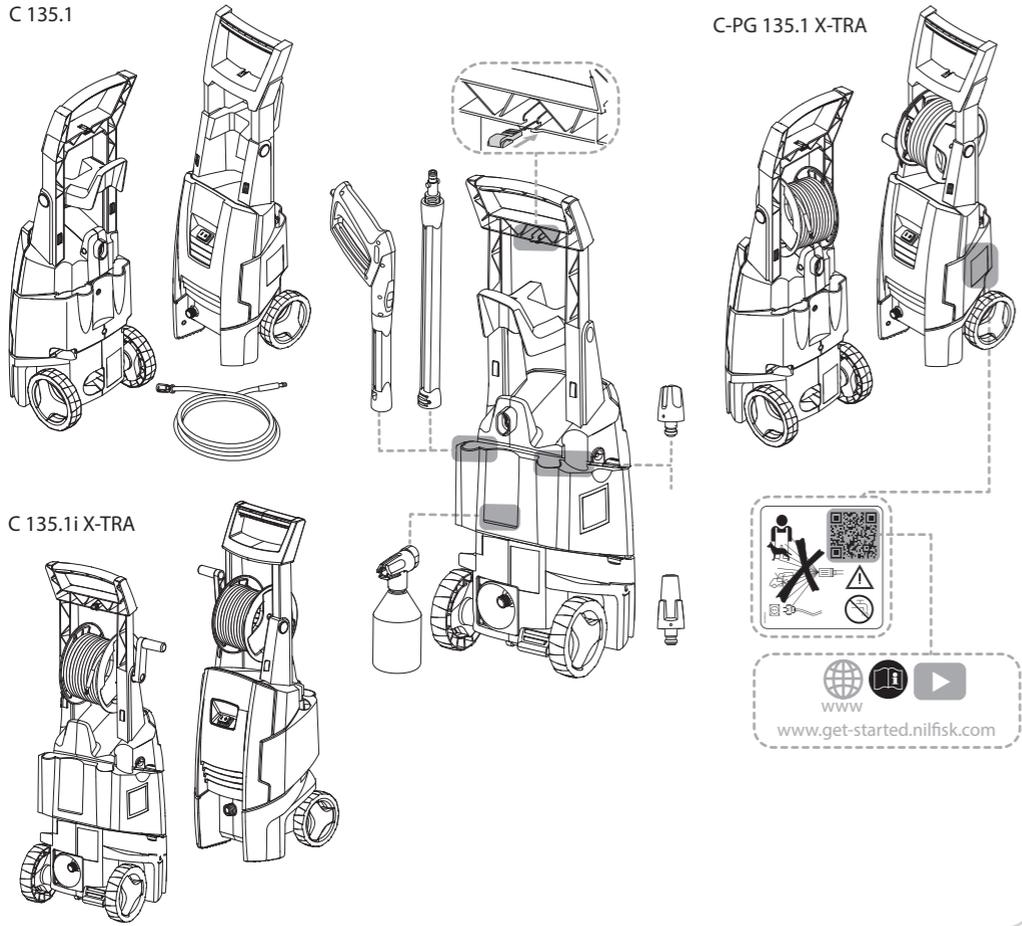


C 135.1

C 135.1i X-TRA

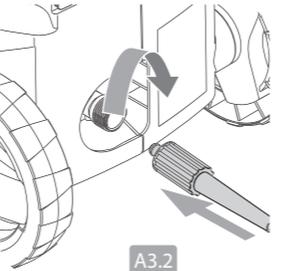


A

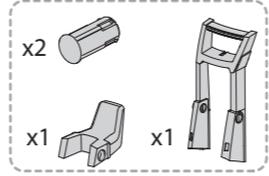


CLICK

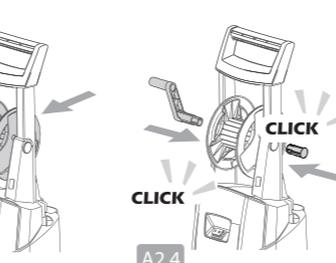
A2.2



A3.2



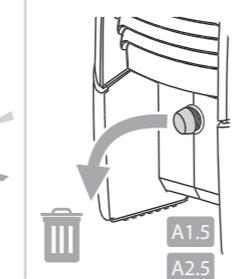
A1.1



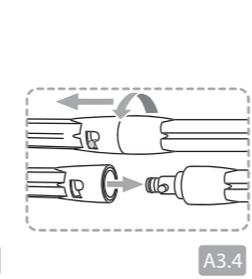
A2.3

CLICK

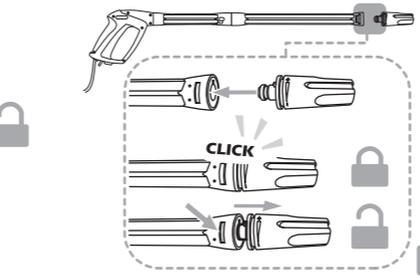
A2.4



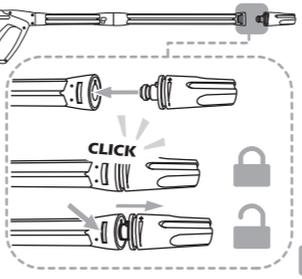
A2.5



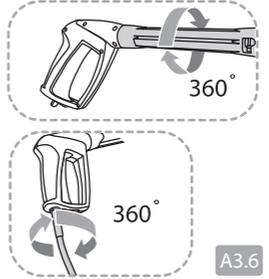
A3.3



A3.4



A3.5



A3.6

x2

x1

x1

CLICK

CLICK

A1.3

CLICK

CLICK

A1.4

x1

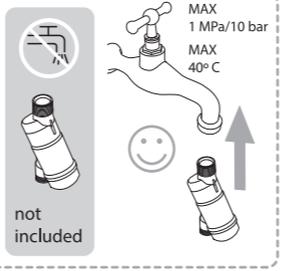
x1

x1

x1

A2.1

B

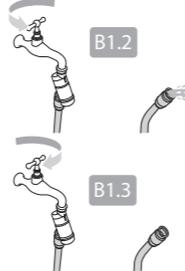


B1.1

MAX 1 MPa/10 bar

MAX 40° C

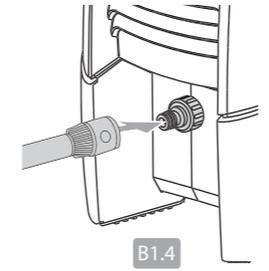
not included



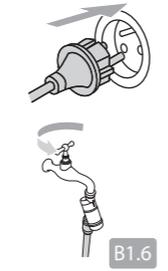
B1.2



B1.3



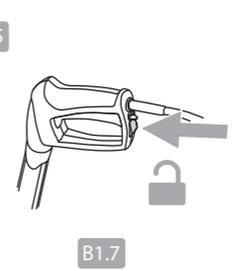
B1.4



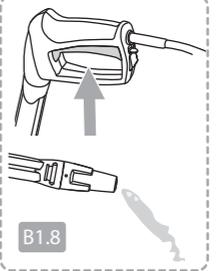
B1.5



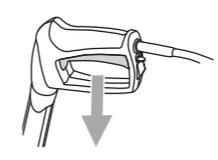
B1.6



B1.7



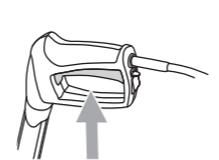
B1.8



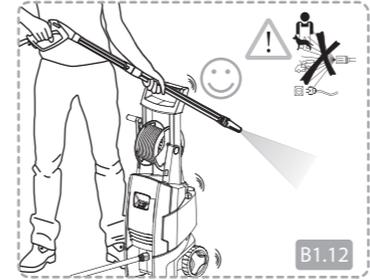
B1.9



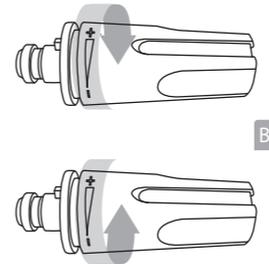
B1.10



B1.11



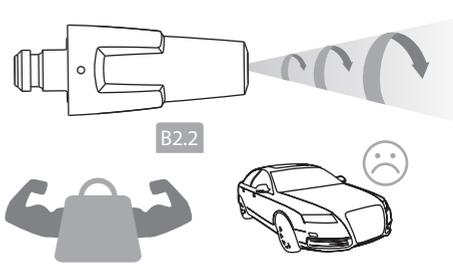
B1.12



B2.1

MPa bar

MPa bar



B2.2

C

not included

MAX 3m

MAX 0.5m

MIN 1/2"

MAX 20°C

C1.1 C1.2 C1.3 C1.4 C1.5 C1.6 C1.7 C1.8 C1.9 C1.10 C1.11

MAX 2min

D

C-PG 135 X-TRA

D1.1 D1.2 D1.3 D1.4 D1.5 D2.1 D2.2 D2.3 D2.4 D2.5 D1.6 D2.6 D3.1

start max 2min

start max 2min

<10 sec OFF

>2min

<10 sec OFF

MPa bar

E

MPa bar

>5min

E1.1 E1.2 E1.3 E1.4

F

F1.1 F1.2 F1.3 F1.4 F1.5 F1.6 F1.7 F1.8 F1.9 F1.10 F1.11

G

G1.1 G1.2 G1.3 G1.4 G1.5 G1.6 G1.7

H

128500938 Super Foam Sprayer

106411177 BA-Valve

128500673 Inlet Suction Hose



6411131 Click&Clean Auto Brush

6411135 Click&Clean Under Chassis Nozzle

6411136 Click&Clean Auto Nozzle



6410762 Rotary Brush

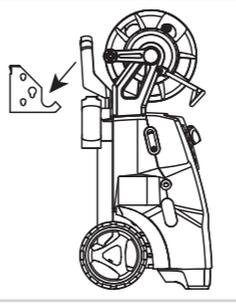
128470456 Multi Brush

128470459 Multi Brush Kit



128500955 Power Patio

128500702 Patio



106411387 Wall Bracket



128470040 Roof Cleaner

6410766 Drain & Tube Cleaner - 15 m

- EN Declaration of conformity
- DA Overensstemmelseserklæring
- NO Konformitetserklæring
- SV Försäkran om överensstämmelse
- FI Vakuumutus
- DE Konformitätserklärung
- FR Déclaration de conformité
- NL Verklaring
- IT Dichiarazione
- ES Declaración de conformidad
- PT Declaração
- EL Δήλωση



Kornmarksvej 1|DK-2605 Broendby|Denmark

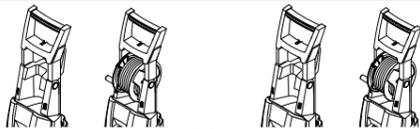
- EN hereby declare that:
- DA bekræfter hermed at:
- NO erklærer herved at:
- SV lntyger härmed att:
- FI vakuutamme täten että:
- DE erklären hiermit dass:
- FR déclarons que le:
- NL verklaart hierbij dat het product
- IT con la presente dichiara che il prodotto
- ES declaramos que el producto
- PT declaramos por esta via que o produto
- EL δηλώνουμε αποκλειστικά με το παρόν ότι το προϊόν:

- EN High pressure washer, type
- DA Højtryksrensere, type
- NO Høytrykksvasker, type
- SV Högtryckstvätt, typ
- FI Painepesuri, malli
- DE Hochdruckreiniger, Typ
- FR Nettoyeur haute pression, type
- NL Hogedrukreiniger, model
- IT Idropulitrice, tipo
- ES Lavadora de alta presión, tipo
- PT Máquina de lavar de alta pressão, tipo
- EL Μηχάνημα πλύσης υψηλής πίεσης., Περιγραφή

- EN and accessory variants hereof
- DA og tilbehørsvarianter heraf
- NO og tilbehørsvarianter av denne
- SV och tillbehörsvarianter av denna
- FI ja sen varusteet
- DE und passendes Zubehör
- FR et variantes des accessoires dans les présentes
- NL en accessoirevarianten daarvan
- IT e varianti di accessori dei modelli indicati
- ES y sus accesorios
- PT e variantes dos acessórios incluídos
- EL και παραλλαγές αξεσουάρ

2006/42/EC
2014/30/EC
2011/65/EC
2000/14/EC
*2014/53/EU
EN 50581:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-79:2012
EN 61000-3-11:2000
* EN 300 440 V1.4.1
* EN 301 489-1 V1.9.2
* EN 301 489-3 V1.6.1

C 135.1 / C-PG 135.1 X-TRA



LpA 77 dB(A)

- EN Measured Noise level
- DA Lydtryksniveau
- NO Lydtrykknivå
- SV Ljudtrycksnivå
- FI Äänenpainetaso
- DE Gemessener Geräuschpegel
- FR Niveau de pression acoustique
- NL Geluidsdrukkniveau
- IT ILivello pressione sonora
- ES Nivel de presión sonora
- PT Nível de pressão acústica
- EL Επίπεδο πίεσης ήχου

LwA 92 dB(A)

- EN Guaranteed noise level
- DA Garanteret lydtryksniveau
- NO Garantert lydtrykknivå
- SV Garanterad ljudtrycksnivå
- FI Taattu äänen tehotaso
- DE Garantierter Geräuschpegel
- FR Niveau de puissance acoustique
- NL Gegarandeerd geluidsvermogen-niveau
- IT Livello potenza sonora garantito
- ES Nivel garantizado de potencia acústica
- PT Nível de potência acústica garantido
- EL Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου

C 135.1i X-TRA



LpA 73dB(A)

- EN Measured Noise level
- DA Lydtryksniveau
- NO Lydtrykknivå
- SV Ljudtrycksnivå
- FI Äänenpainetaso
- DE Gemessener Geräuschpegel
- FR Niveau de pression acoustique
- NL Geluidsdrukkniveau
- IT Livello pressione sonora
- ES Nivel de presión sonora
- PT Nível de pressão acústica
- EL Επίπεδο πίεσης ήχου

LwA 89 dB(A)

- EN Guaranteed noise level
- DA Garanteret lydtryksniveau
- NO Garantert lydtrykknivå
- SV Garanterad ljudtrycksnivå
- FI Taattu äänen tehotaso
- DE Garantierter Geräuschpegel
- FR Niveau de puissance acoustique
- NL Gegarandeerd geluidsvermogen-niveau
- IT Livello potenza sonora garantito
- ES Nivel garantizado de potencia acústica
- PT Nível de potência acústica garantido
- EL Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου

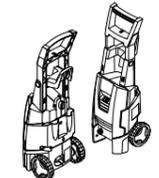
- EN 2000/14/EC: Conformity assessment procedure according to Annex V
- DA 2000/14/EC: Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til bilag V
- NO 2000/14/EC: Samsvars-vurderingsprosedyre i henhold til vedlegg V
- SV 2000/14/EC: De förfaranden för bedömning av överensstämmelse i enlighet med bilaga V
- FI 2000/14/EC: Vaatimusten mukaisiuden arviointimenettely liitteen V
- DE 2000/14/EC: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang V
- FR 2000/14/EC: Les procédures d'évaluation de la conformité selon l'annexe V
- NL 2000/14/EC: Overeenstemmingsbeoordelingsprocedure volgens bijlage V.
- IT 2000/14/EC: Procedura di valutazione della conformità a norma degli allegati V
- ES 2000/14/EC: Procedimiento de evaluación de la conformidad según el anexo V
- PT 2000/14/EC: Procedimentos de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V
- EL 2000/14/EC: Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το παράρτημα V

Hadsund 29-08-2017: Esben Graff, VP Portfolio Management, Consumer

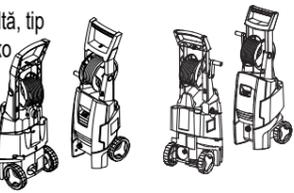
- EN Compliance to harmonic current emissions is documented in the TCF_42331-01
- DA Overholdelse af grænserne for harmonisk strømmission er dokumenteret i den tekniske konstruktionsfil (TCF_42331-01)
- NO Samsvar med harmoniske strømstlipp er dokumentert i TCF_42331-01 (teknisk konstruksjonsfil)
- SV Efterlevnad av regler för emission av strömövertoner dokumenteras i TCF_42331-01 (Technical Construction File)
- FI Harmonisille virtapäästöille asetettävien vaatimusten täyttäminen on dokumentoitu teknisen rakenteen kuvauksessa 42331-01
- DE Die Konformität zu Oberschwingungsstrom-Emissionen ist in den Konstruktionsunterlagen 42331-01 dokumentiert
- FR La conformité aux émissions de courant harmonique est documentée dans le dossier de construction technique 42331-01
- NL Naleving van harmonische huidige emissiestandaards vastgelegd in het TCB_42331-01 (Technische Constructiebestand)
- IT IlLa conformità alle emissioni di corrente armonica è documentata nel Fascicolo Tecnico di Costruzione o TCF_42331-01
- ES El cumplimiento con las emisiones de corriente armónica se documenta en el ATC_42331-01 (Archivo Técnico de Construcción)
- PT O cumprimento das emissões de corrente harmónicas está documentado no PTF_42331-01 (processo técnico de fabrico)
- EL Η συμμόρφωση με τις εκπομπές αρμονικών ρεύματος αναφέρεται στον Τεχνικό Φάκελο Κατασκευής (TCF_42331-01)

- TR Beyan
- CS Prohlášení
- HU Nyilatkozat
- PL Deklaracja
- HR Deklaracija
- SL Prehlásenie
- SK Izjava
- LV Deklarācija
- LT Deklaracija
- ET Deklaratsioon
- RO Declarație de conformitate
- BG Декларация за съответствие

- TR Yüksek Basıncılı Yıkama Makinesi, Tip
- CS Vysokotlaký mycí stroj, typ
- HU Nagynyomású mosó, típus
- PL Myjka wysokociśnieniowa, typ
- HR Visokotlačni perač, tip
- SL Visokotlačni čistilec, tip
- SK Vysokotlakové čistiace zariadenie, typ
- LV Augstspiediena mazgātājs, tips
- LT Slėginis plautuvas, tipas
- ET Kõrgsurvepesur, tüüp
- RO Aparatul de curățat cu presiune înaltă, tip
- BG Водоструйната машина под високо напрежение, тип



C 135.1
C 135.1i X-TRA
C-PG 135.1 X-TRA *



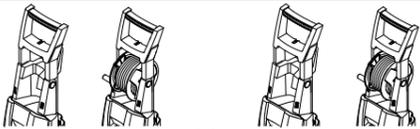
- TR EC yönetmeliklerine ve daha sonra yapılan değişikliklere, EN standartlarına uygundur
- CS Vyhovují směrnicím ES a následným úpravám včetně norem EN
- HU Megfelelnek az EK-irányelveknek és azok módosításainak, az EN szabványoknak
- PL Spełnia wymagania dyrektyw WE wraz ze zmianami oraz normy EN
- HR U skladu je s direktivama EZ i naknadnim izmjenama, standardima EN
- SL Ustreza direktivam ES in naknadnim dopolnitvam, standardom EN
- SK vyhovujú smerniciam ES a ich doplnkom, ako aj normám EN
- LV Atbilst EK direktīvām un attiecīgi to grozījumiem, kā arī standartiem EN
- LT Atitinka EB direktyvų ir jų pataisų bei EN standartų reikalavimus
- ET Vastab EÜ direktiividele ja nende hilisematele muudatustele, EN standarditele
- RO Sunt conforme cu directivele CE și modificările ulterioare, standarde
- BG Са в съответствие с директивите ЕО и последващите изменения, стандарти

2006/42/EC
2014/30/EC
2011/65/EC
2000/14/EC
*2014/53/EU
EN 50581:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-79:2012
EN 61000-3-11:2000
* EN 300 440 V1.4.1
* EN 301 489-1 V1.9.2
* EN 301 489-3 V1.6.1

- EN Nilfisk
- Kornmarksvej 1|DK-2605 Broendby|Denmark
- TR işbu belge ile
- CS tímto výhradně prohlašuje, že výrobek
- HU ezúton kijelentjük, hogy a termék
- PL tímto výhradně prohlašuje, že výrobek
- HR ovim putem izjavljujemo da je proizvod
- SL izjavljamo, da je izdelek
- SK týmto výhradne vyhlasujeme, že výrobok
- LV ar šo vienpersoniski deklarējam, ka produkts
- LT šiuo pareiškiame, kad gaminys
- ET käesolevaga kinnitame omal täiel vastutusel, et toode
- RO Prin prezenta declară că
- BG настоящотодекларира, че

- TR ve bunun alt modelleri
- CS a varianty příslušenství uvedené v tomto dokumentu
- HU és annak tartozékváltozatai
- PL i warianty jej akcesoriów
- HR i varijanta opreme
- SL z možnimi priključki
- SK a jeho príslušenstvo
- LV un tā piederumu varianti
- LT ir priedai
- ET ja selle tarvikute variantid
- RO și variantele de accesorii ale acestuia
- BG и вариантите за принадлежности

C 135.1 / C-PG 135.1 X-TRA



LpA 77 dB(A)

- TR Ölçülen gürültü seviyesi
- CS Hladina akustického tlaku
- HU Hangnyomásszint
- PL Hladina akustického tlaku
- HR Razina zvučnog tlaka
- SL Raven zvočnega tlaka
- SK Hladina akustického tlaku
- LV Akustiskā spiediena līmenis
- LT Garso slėgio lygis
- ET Mõõdetud helivõimsuse tase
- RO Nivel de presiune sonoră
- BG Ниво на звуковото налягане

LwA 92 dB(A)

- TR Garantili gürültü seviyesi
- CS Zaručená hladina akustického výkonu
- HU Garantált hangnyomásszint
- PL Zaručená hladina akustického výkonu
- HR Jamčena razina zvučne snage
- SL Zagotovljena raven zvočne moč
- SK Garantovaná hlučnosť
- LV Garantētais akustiskās jaudas līmenis
- LT Garantuotas garso slėgio lygis
- ET Garanteeritud helivõimsuse tase
- RO Nivel de putere sonoră garantat
- BG Гарантирано ниво на звуковата сила

- TR 2001/14/EC: Ek V'ye göre uyum değerlendirme işlemleri
- CS 2000/14/EC: postup hodnocení shody podle Přílohy V.
- HU 2000/14/EC: Megfelelőség-értékelési eljárás az V. melléklet szerint.
- PL 2000/14/EC: postup hodnocení shody podle Přílohy V.
- HR 2000/14/EC: postupak procjene skladnosti u skladu s aneksom V.
- SL 2000/14/EC: Postopek za oceno skladnosti glede na Prilogo V.
- SK 2000/14/EC: o emisiách hluku – Postup zhodnotenia zhody v súlade s prílohou V.
- LV 2000/14/EC: atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar V pielikumu.
- LT 2000/14/EC: atitikties įvertinimo procedūra pagal V priedą.
- ET 2000/14/EC: Vastavushindamise menetlus vastavalt lisale V.
- RO 2000/14/EC: Procedura de evaluare a conformității conform Anexei V.
- BG 2000/14/EC: Процедура за оценяване на съответствието съгласно Анекс V.

Hadsund 29-08-2017: Esben Graff, VP Portfolio Management, Consumer

- TR Harmonik akim emisyonlarına uyum, TCF'de_42331-01 (Teknik Yapı Dosyası) belgelenmektedir
- CS Dodržení požadavků na emise harmonického proudu jsou zdokumentovány v TCF_42331-01 (konstrukční a výrobní dokumentace)
- HU A kibocsátott harmonikus áramösszetevőkre vonatkozó szabályozásnak való megfelelésre a műszaki gyártási dokumentációban (TCF_42331-01; Technical Construction File) térünk ki
- PL Zgodność z emisjami harmonicznymi prądu potwierdzono w DTK_42331-01 (dokumentacji techniczno-konstrukcyjnej)
- HR Sukladnost s emisijama harmoničkih struja sadržana je u TCF-u_42331-01 (tehnička datoteka o konstrukciji)
- SL Skladnost z oddajanjem harmonskih tokov je dokumentirana v TPD_42331-01 (tehnična projektna dokumentacija)
- SK Zhoda s emisiami harmonického prúdu je zdokumentovaná v TCF_42331-01 (súbor konštrukčnej dokumentácie)
- LV Atbilstība harmoniskām strāvas emisijām ir dokumentēta TKF_42331-01 (Tehniskās konstrukcijas failā)
- LT Harmoninių srovių spinduliuojamos energijos atitikties numatyta TCF_42331-01 (techninės dokumentacijos komplektas)
- ET Harmooniliste voolukomponentide kiirguste nõuded on määratletud tehnilise konstruktsiooni juhendis (TCF_42331-01)
- RO Conformitatea cu emisiile de curent armonice este documentat în tehnica dosar de construcție (TCF_42331-01)
- BG Спазването на хармонични съставлящи на тока емисии документирани в техническо досие (TCF_42331-01)



Caution:
Read the instructions
before using the machine

128335072 a (08.2017)

Part 3:3 Technical Data and Declaration, High Pressure Washers, C 135 and C-PG 135 series

EN Electric specifications DA Elektriske specifikationer NO Elektriske spesifikasjoner SV Specifikationer FI Sähkötekniiset tiedot DE Elektrische Daten FR Spécifications électriques NL Elektrische specificaties IT Specifiche elettriche ES Especificaciones eléctricas PT Especificações eléctricas EL Προδιαγραφές τροφοδοσίας TR Elektrik teknik özellikleri CS Elektrické specifikace HU Elektromos adatok PL Specyfikacje elektryczne HR Električne specifi kacije SL Električni podatki SK Elektrické špecifikácie LV Elektrospecifi kācijas LT Elektros tinklo specifi kacijos ET Elektrilised näitajad RO Specificații electrice BG Електрически спецификации RU Электротехнические требования JA 電気仕様 AR المواصفات الكهربائية

EN Protection Class DA Beskyttelsesklasse NO Beskyttelsesklasse SV Skyddsklass FI Suojausluokka DE Schutzklasse FR Classe de protection NL Beschermingscategorie IT Classe di protezione ES Clase de protección PT Classe de protecção EL Κατηγορία προστασίας TR Koruma sınıfı CS Třída ochrany HU Érintésvédelmi osztály PL Klasa ochrony HR Klasa zaštite SL Zaščitni razred SK Trieda ochrany LV Aizsardzības klase LT Apsaugos klasė ET Kaitseklass RO Clasa de protecție BG Клас на защита RU Класс защиты JA 保護クラス AR فئة الحماية

EN Protection degree DA Beskyttelsesgrad NO Beskyttelsesgrad SV Isolationsklass FI Suojausaste DE Schutzart FR Degré de protection NL Beschermingsklasse IT Grado di protezione ES Grado de protección PT Grau de protecção EL Βαθμός προστασίας TR Koruma derecesi CS Stupeň ochrany HU Érintésvédelmi fokozat PL Stopień ochrony HR Stupanj zaštite SL Vrsta zaščite SK Stupeň krytia LV Aizsardzības pakāpe LT Apsaugos laipsnis ET Kaitsetase RO Grad de protecție BG Степен на защита RU Степень защиты JA 保護度 AR درجة الحماية

EN Hydraulic specifications DA Hydrauliske specifikationer NO Hydrauliske spesiif kasjoner SV Specifi kationer för hydraulik FI Hydraulikan tiedot DE Hydraulische Daten FR Spécifications hydrauliques NL Hydraulische specificaties IT Specifiche idrauliche ES Especificaciones hidráulicas PT Especificações hidráulicas EL Προδιαγραφές υδραυλικών στοιχείων TR Hidrolik teknik özellikleri CS Hydraulické údaje HU Hidraulikus adatok PL Specyfikacje układu hydraulicznego HR Hidrauličke specifi kacije SL Hidravlčne specifi kacije SK Specifi kácie hydraulického systému LV Hidrauliskā specifi kacija LT Hidraulinė specifi kacija ET Hüdraulilised näitajad RO Specificații hidraulice BG Хидравлични спецификации RU Технические требования к гидравлическому оборудованию JA 油圧仕様 AR المواصفات الهيدروليكية

EN Max. water inlet pressure DA Maks. vandindløbstryk NO Maks. trykk vanninntak SV Max tryck för vatteninlopp FI Tuloveden suurin paine DE Max. Wassereinflussdruck FR Pression maximale de l'entrée d'eau NL Max. Waterinlaatdruk IT Pressione max. entrata acqua ES Presión máxima de entrada del agua PT Pressão máxima de entrada de água EL Μεγ. πίεση εισόδου νερού TR Maks. su girişi basıncı CS Max. tlak vody na vstupu HU Max. bemenő nyomás PL Maks. ciśnienie na dopływie wody HR Maks. tlak ulazne vode SL Vhodni tlak vode SK Max. vstupný tlak vody LV Maks. ūdens ieplūdes spiediens LT Didžiausias vandens praėmimo slėgis ET Max vee sissevoolusurve RO Presiunea max. de alimentare cu apă BG Макс. налягане на постъпващата вода RU Макс. давление воды на входе JA 最高給水圧力 AR الحد الأقصى لضغط مدخل المياه

EN Max water inlet temperature DA Maks. vandindløbtemperatur NO Maks. temperatur vanninntak SV Maxtemperatur, vatteninlopp FI Tuloveden suurin lämpötila DE Max. Wassereinflusstemperatur FR Température max. de l'entrée d'eau NL Max. Waterinlaattemperatuur IT Temperatura max. entrata acqua ES Temperatura máxima de entrada del agua PT Temperatura máxima de entrada de água EL Μεγ. θερμοκρασία εισόδου νερού TR Maks. su girişi sıcaklığı CS Max. teplota vody na vstupu HU Max. bemenő vízhőmérséklet PL Maks. temperatura na dopływie wody HR Maks. temperatura ulazne vode SL Maks. vhodna temperatura vode SK Max. vstupná teplota vody LV Maks. ūdens ieplūdes temperatūra LT Didžiausia vandens praėmimo temperatūra ET Max vee sissevoolutemperatuur RO Temperatura max. de alimentare cu apă BG Макс. температура на постъпващата вода RU Макс. температура воды на входе JA 最高給水温度 AR الحد الأقصى لحرارة مدخل المياه

EN Max water inlet temp. suction mode DA Maks. vandindløbstemp. sugetilstand NO Maks. temperatur vanninntak sugemodus SV Maxtemperatur, vatteninlopp, vid sugläge FI Tuloveden suurin lämpötila imettäessä DE Max. Wassereinflusstemp. Saugbetrieb FR Température maximale de l'alimentation en eau en mode aspiration NL Max. waterinlaattemp., aanzuigmodus IT Temp. max entrata acqua, modalità aspirazione ES Temperatura máxima de entrada del agua en modo de succión PT Temperatura máxima de entrada de água em modo de aspiração EL Μεγ. θερμοκρασία εισόδου νερού για λειτουργία νάρρόφησης TR Maks. su girişi sıcaklığı emme modu CS Max. teplota vody na vstupu v režimu sání HU Maximális bemenő vízhőmérséklet szívó üzemben PL Maks. temp. dopływu wody w trybie ssania HR Maks. temperatura ulazne vode pri usisavanju SL Maks. vhodna temperatura vode med črpanjem SK Max. vstupná teplota vody v nasávacom režime LV Maks. ūdens ieplūdes temp. sūkšanas režīmā LT Didžiausia vandens temperatūra ties įėjimu siurbimo režimas ET Max vee sisselasketemperatuur imamisrežiimil RO Max. Temperatura de alimentare cu apă, modul aspirație BG Макс. температура на постъпващата вода, режим на всмукване RU Макс. температура воды на входе в режиме всасывания JA 最大ウォーターインレット温度 吸気圧作動 AR الحد الأقصى لحرارة مدخل المياه في وضع الشفط

	C 135.1 C-PG 135.1	C 135.1i			
U _{nom}	220 - 240 V	230 V	110-120 V		
f _{nom}	50/60 Hz	50 Hz	60 Hz		
P _{nom}	1.8 kW	1.7 kW	1.4 kW		
I _{nom}	7.8 A	7.4 A	11.7 A		
Class I Class II	Class 1				
IP XX	IPX5				
p _{nom}	10.5 MPa / 105 bar	11.5 MPa / 115 bar	8.5 MPa / 85 bar		
p _{max}	13.5 MPa / 135 bar		10.0 MPa / 100 bar		
Q _{nom}	5.8 l/min / 350 l/h	6.3 l/min / 380 l/h	5.5 l/min / 330 l/h		
Q _{max}	8.7 l/min / 520 l/h	7.3 l/min / 440 l/h	6.8 l/min / 400 l/h		
p _{inlet max}	1 MPa 10 bar				
t _{inlet max}	40°C				
t _{inlet max}	20°C				

EN Kick-back force DA Rekylkraft NO Rekylkraft SV Rekylkraft FI Rekylyivoimat DE Rückstoßkraft FR Forces de recul NL Terugslagkracht IT Forze di rinculo ES Fuerzas de retroceso PT Forças de retrocesso EL Δυνάμεις οπισθοδρόμησης TR Sarmal kuvvetler CS Sily zpětného rázu HU Visszaható erők PL Siły odrzutu HR Trzajne sile SL Povratne sile SK Spätný odraz LV Atatrankos jēga LT Atsitiena spėks ET Tagasilöögi jõud RO Forță de recul BG Сила на откат RU Сила отдачи JA キックバックフォース AR قوة رد الفعل

EN Weight DA Vægt NO Vekt SV Vik FI Paino DE Gewicht FR Poids NL Gewicht IT Peso ES Peso PT Peso EL Βάρος TR Ağırlık CS Hmotnost HU Tömeg PL Ciężar HR Težina SL Teža SK Hmotnosť LV Svars LT Svoris ET Mass RO Greutate BG Тегло RU Масса JA 重量 AR الوزن

EN Hand-arm vibration according to: Standard nozzle DA Hånd-armvibration iht.:Standarddyse NO Vibrasjoner i hånd/arm i henhold til: Standard munestykke SV Hand-/armvibration i enlighet med: Standardmunstycke FI Tärinäarvot, käsi – käsivarsi :n mukaisesti – Vakiosuutin DE Vibrationen an Hand und Arm gemäß: Standarddüse FR Vibration transmise au système main-bras conformément à la norme: Buse standard NL Hand-arm vibratie op grond van: Standaardsproeier IT Vibrazioni al gruppo mano-braccio secondo: Ugello standard ES Vibraciones mano-brazo según la norma: Boquilla estándar PT Vibrações nas mãos e braços conforme a: Bocal padrão EL Δόνηση χειριού-βραχίονα σύμφωνα με το: Βασικό ακροφύσιο TR 'e göre el-kol titreşimi: Standart ağzık CS Vibrace přenášené na ruce podle: Standardní tryskavka Z-kar vibráció szerint: Normál fűvóka PL Drgania ramienia zgodnie z norma: Dysza standardowa HR Vibriranje između šake i ruke prema: Standardna mlaznica SL Lokalne vibracije dlan-roka v skladu z: Standardna šoba SK Vibrácie ruky v súlade s normou: Standardná dýza LV Plaukstas-rokas vibrācija atbilstoši: Standarta sprausla LT Rankiniu būdu išmatuota vibracijos vertė pagal: Standartinis antgalis ET Kätele avalduv vibratsioon vastavalt: nõuetele: Standardotsik RO Vibrații mână-brăț conform: duză standard BG Вибрация на ръката съгласно: стандартен накрайник RU Вибрация рук по стандарту: Стандартная насадка JA 手腕振動に応じる: 基本ノズル AR ذبذبات اليد والذراع طبقاً لـ: الفوهة القياسية

EN Sound pressure level LpA DA Lydtrykkniveau LpA NO Lydtrykknivå LpA SV Ljudtrycksnivå LpA FI Äänenpainetaso LpA DE Schall-druckpegel LpA FR Niveau de pression acoustique LpA NL Geluidsdrukniveau LpA IT Livello pressione sonora LpA ES Nivel de presión sonora LpA PT Nivel de pressão acústica LpA EL Επίπεδο πίεσης ήχου LpA TR göre ses basıncı seviyesi LpA CS Hladina akustického tlaku LpA HU Hangnyomásszint LpA PL Poziom ciśnienia akustycznego LpA HR Razina zvučnog tlaka LpA SL Raven zvočnega tlaka LpA SK Hladina akustického tlaku LpA LV Akustiskā spiediena līmenis LpA LT Garso slėgio lygis LpA ET Helisurve tase LpA RO Nivel de presiune sonoră BG Ниво на звуковото налягане RU Уровень шума LpA JA 音圧レベル AR مستوى ضغط الصوت

EN Guaranteed sound power level LWA DA Garanteret lydeffektniveau LWA NO Garantert lydtrykknivå LWA SV Garanterad ljudtrycksnivå LWA FI Taattu äänen tehotos LWA DE Garantierter Schalleistungspegel LWA FR Niveau de puissance acoustique LWA NL Gegarandeerd geluidsvermogniveau LWA IT Livello potenza sonora garantito LWA ES Nivel garantizado de potencia acústica LWA PT Nivel de potência acústica garantido LWA EL Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου LWA TR Garantî edilen ses basıncı seviyesi LWA CS Zaručená hladina akustického výkonu LWA HU Garantált hangnyomásszint LWA PL Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA HR Jamčena razina zvučne snage LWA SL Zagotovljena raven zvočne moči LWA SK Garantovaná hladina akustického výkonu LWA LV Garantētais akustiskās jaudas līmenis LWA LT Garantuotas garso slėgio lygis LWA ET Garanteeritud helivõimsuse tase LWA RO Nivel de putere sonoră garantat BG Гарантирано ниво на звуковата сила RU Гарантированный уровень звуковой мощности LWA JA 保証音響出力レベル AR مستوى طاقة الصوت المضمون

EN We reserve the right to make alterations DA Ret til ændringer forbeholdes NO Vi forbeholder os ret til å foreta endringer SV Vi förbehåller os rätten till ändringar FI Oikeus muutoksiin pidätetään DE Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen FR Sous réserve de modifications NL Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen IT Salvo modifiche tecniche ES La empresa se reserva el derecho a modificaciones PT Reservado o direito de fazer modificações EL Διατηρούμε το δικαίωμα να τροποποιήσουμε σε τροποποιήσεις TR Değişiklik yapma hakkımız saklıdır CS Vyhrazujeme si právo na změny HU A műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk PL Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian HR Zadržavamo pravo da izvršimo izmjene SL Pridržujemo si pravico do spremembe podatkov SK Tento návod na použitie podlieha zmenám LV Mēs saglabājam tiesības veikt grozījumus LT Mes pasilikame teisę daryti pakeitimus ET Jätame endale õiguse teha muudatusi RO Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări BG Запазваме си правото на промени RU Оставляем за собой право на внесение изменений JA 当社がこれらを変更する権利を留保しています。 AR نحتفظ بالحق في إجراء أي تعديلات

	C 135.1 C-PG 135.1	C 135.1i			
F _{kickback}	17.8 N	16.9 N	16.0 N		
M _{machine}	10.1 kg	17.1 kg			
a _{ha}	<2.5±1 m/s ²				
LpA _{standard}	77.2 ± 2 dB(A)	73.3 ± 3 dB(A)			
LWA _{standard}	92 dB(A)	89 dB(A)			